

SYCON



Приточные установки
Raumlufotechnische Geräte
Air handling units

Быстрый выбор 3
 Секции 4
 Фотографии 6-7
 Размеры / Сертификаты 8-9
 Технические данные 10-11

Сnellenauswahl 3
 Aufstellung der Bauteile 4-5
 Detailabbildungen 6-7
 Abmessungen / Zertifikate 8-9
 Anlagebeschreibung 12-13

Quick selection 3
 Sections 4-5
 Fotos 6
 Dimensions / Certificates 8-9
 Technical Specification 14-15

SYCON



Ключ

Typenschlüssel

Key

3 SE Стандартное исполнение 30 мм
 Standard-Ausführung 30 mm
 Standard execution 30 mm

5 SE Стандартное исполнение 50 мм
 Standard-Ausführung 50 mm
 Standard execution 50 mm



5 SE T2 Теплозащитное исполнение
 Thermisch entkorpelte Ausführung
 Thermal break execution

HG Гигиеническое исполнение
 Hygiene-Ausführung
 Hygiene execution



DG Погодозащитное исполнение
 Wetterfeste Ausführung
 Weather proof execution



Расход воздуха m³/h

Luftmenge m³/h

Air flow m³/h

SYCON	3-SE	5-SE	5-SE T2	Скорость воздуха через теплообменник / Anströmgeschwindigkeit auf Wärmetauscher					H	B		
				Typ	2	2.5	3	3.5			4	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9
1				6/3	950	1188	1307	1426	1663	1901	610	305
2				9/3	1577	1971	2168	2365	2759	3154	915	305
3				6/6	1711	2138	2352	2566	2994	3421	610	610
4				12/3	2203	2754	3029	3305	3856	4406	1220	305
5				9/6	2838	3548	3903	4257	4967	5676	915	610
6				12/6	3966	4957	5453	5949	6940	7932	1220	610
7				9/9	4324	5405	5946	6486	7568	8649	915	915
8				15/6	5093	6367	7003	7640	8913	10187	1525	610
9				12/9	6169	7711	8482	9253	10796	12338	1220	915
10				15/9	7923	9904	10894	11884	13865	15846	1525	915
11				12/12	8249	10311	11342	12374	14436	16488	1220	1220
12				18/9	9495	11869	13056	14243	16617	18991	1830	915
13				15/12	10752	13441	14785	16129	18817	21505	1525	1220
14				18/12	12887	16108	17719	19330	22551	25773	1830	1220
15				15/15	13375	16718	18390	20062	23406	26749	1525	1525
16				21/12	15390	19238	21161	23085	26933	30780	2135	1220
17				18/15	16537	20571	22738	24805	28940	33074	1830	1525
18				24/12	17893	22367	24603	26840	31314	35787	2440	1220
19				21/15	19440	24300	26730	29160	34020	38880	2135	1525
20				18/18	19669	24586	27045	29503	34421	39338	1830	1830
21				24/15	22602	28253	31078	33903	39554	45204	2440	1525
22				21/18	23490	29363	32299	35235	41108	46980	2135	1830
23				24/18	27311	34139	37553	40967	47794	54622	2440	1830
24				21/21	27540	34425	37868	41310	48195	55080	2135	2135
25				30/15	28927	36158	39774	43390	50622	57853	3050	1525
26				27/18	31132	38915	42807	46688	54481	62264	2745	1830
27				24/21	32020	40025	44027	48030	56035	64040	2440	2135
28				30/18	34953	43691	48061	52430	61168	69906	3050	1830
29				27/21	36500	45625	50187	54750	63874	72999	2745	2135
30				24/24	36197	45247	49771	54296	63345	72395	2440	2440
31				33/18	38712	48389	53228	58067	67745	77423	3355	1830
32				30/21	40980	51224	56347	61469	71714	81959	3050	2135
33				27/24	40794	50992	56091	61191	71389	81588	2745	2440
34				36/18	42595	53244	58568	63893	74542	85190	3660	1830
35				33/21	45386	56732	62406	68079	79425	90772	3355	2135
36				39/18	46354	57942	63736	69530	81119	92707	3965	1830
37				30/24	45801	57251	62976	68701	80151	91601	3050	2440
38				36/21	49939	62424	68666	74909	87394	99878	3660	2135
39				33/24	50725	63407	69747	76088	88770	101451	3355	2440
40				39/21	54346	67322	74725	81518	95105	108691	3965	2135
41				36/24	55814	69768	76745	83722	97675	111629	3660	2440
42				42/21	55296	69120	76032	82944	96768	110592	4270	2135
43				39/24	60739	75924	83516	91109	106294	121478	3965	2440
44				45/21	59443	74304	81734	89165	104026	118886	4575	2135
45				42/24	65664	82080	90288	98496	114912	131328	4270	2440
46				45/24	75514	94392	103831	113270	132149	151027	4880	2440
47				48/24	75514	94392	103831	113270	132149	151027	4880	2440

Все права на технические изменения защищены
 Irrtum und technische Änderungen im Rahmen der Produktverbesserung vorbehalten
 Errors excepted – Reserve of right for technical modifications



- Присоединения**
- Фронтальная панель SW
 - Входная / Выходная секция A
 - Клапан JS
 - Мягкая вставка ST
 - Входная / Выходная решетка AG
 - Решетка забора наружного воздуха WSG
 - Навес над воздухозабором / выхлопом воздуха AH
 - Гравитационный клапан SVK
 - Защита от песка SAG
- Секция смешения**
- Одиарная секция смешения M1
 - Двойная секция смешения M2
- Секция фильтра**
- Панельный фильтр FH, G2-G4, F5
 - V-образный фильтр VF, G2-G4, F5
 - Рулонный фильтр RF, G3
 - Панельный фильтр TF, G4-F9
 - Компактный фильтр TF, F5-F9
 - Абсолютный фильтр AF, H10-H14
 - Угольный фильтр KF

- Секция вентилятора**
- Радиальный вентилятор с ремённым приводом VR
 - Безуличный вентилятор VF
 - Радиальный вентилятор на одном валу с электродвигателем (прямой привод)
 - TEC 3-х фазный двигатель, соответствующий IEC стандарту, 1-но скоростной или 2-х скоростной
 - Приборы для измерения расхода воздуха (аналоговые или цифровые)
 - аварийный выключатель
 - Защита клино-ременной передачи или решетки для инспекционной двери

- Секция калорифера**
- Теплоноситель вода / глицоль
 - WTH1
 - Конденсатор WTH2
 - Теплоноситель пар WTH3
 - Электронагреватель WTE
- Секция охладителя**
- Холодоноситель вода / глицоль WTK1
 - Теплообменник прямого испарения WTK2

- Рекуперация**
- Диагональный пластинчатый теплообменник PTD
 - Теплообменник RTD
 - одиночный или двойной с эффективностью до 90%
 - Роторный рекуператор RT
 - Конденсационное колесо, перенос тепла и влаги, сорбционное колесо

- Рекуператор с промежуточным теплоносителем KV
 - Тепловые трубки
 - Рекуператор специального исполнения со стеклянными трубками или трубками из нержавеющей
- Секция увлажнителя**
- Пароувлажнитель DB
 - Электродный парогенератор
 - Пароувлажнитель с элементами
 - Газовый парогенератор
 - Система парораспределения
 - Адиабатическое увлажнение
 - Распылитель высокого давления воды
 - Распылитель высокого давления воды
 - Форсуночная камера
 - Орощаемая насадка
 - Ультразвуковой увлажнитель

- Секция диффузора D**
- Перфорированный диффузор
 - Конусный диффузор
 - Пирамидальный диффузор
- Секция термостата защиты от замерзания FR
- Пленум L
- Секция шумоглушителя**
- Шумопоглощение на 250 Hz от 1,4 до 40 dB
 - В зависимости от длины пластин
 - Данные по шумопоглощению соответствуют ISO 7235 / DIN 45646, Тип пластин 105 R+F, толщина пластины 200 mm, расстояние 105 mm, живое сечение 1 m²
 - Номинальная длина в м: 610, 915, 1220, 1525, 1830, 2135

- Управление**
- Шкаф управления встроен в приточную установку, все электрические соединения и отверстия для прокладки кабеля через корпус подготовлены.
- Плавающие предохранители и другая защита от перепадов напряжения предусмотрены.
- В шкафу используется программируемый контроллер с алфавитно-цифровым графическим дисплеем и кнопкой навигации.
- С помощью контроллера осуществляется: автоматическое, ручное или аварийное управление, коммуникация с центральным диспетчерским пультом (диагностика, считывание параметров и обслуживание).
- Индивидуальный дизайн и конфигурация для управления приточной установкой.

- Geräteanschlüsse**
- Stirnwandelemente SW
 - Ansaug- oder Ausblassektion A
 - Jalousieklappe JS
 - Elastischer Verbindungsstutzen ST
 - Ansaug- bzw. Ausblassektion AG
 - Wetterschutzgitter WSG
 - Ansaug- bzw. Ausblassektion AH
 - Selbstfrierende Klappe SVK
 - Sandabscheidegitter SAG
- Mischluftsektionen**
- Einfaches Mischteil M1
 - Doppelpertes Mischteil M2

- Filtersektionen**
- Panelfilter FH G2-G4; F5
 - V-Bank Filter VF G2-G4; F5
 - Rollbandfilter RF G3
 - Taschenfilter TF G4-F9
 - Kompaktfilter TF F5-F9
 - Absolutfilter AF H10-H14
 - Aktivkohlefilter KF
- Ventilatorsektionen**
- Radialventilator mit Riemtrieb VR
 - Radialventilator m. freilaufendem Rad VF
 - Radialventilator mit Direktantrieb
 - Luftgekühlter Drehstrommotor nach IEC-Normen einstufig oder zweistufig
 - Volumenstrom-Messvorrichtung (analog / digital)
 - Reparatur-Schalter
 - Riemenschutz bzw. Türschutzgitter

- Erhitzersektion**
- Erhitzer H2 / Glycol WTH1
 - Kondensator WTH2
 - Dampferhitzer WTH3
 - Elektroerhitzer WTE
- Kühlersektion**
- Kühler H2 / Glycol WTK1
 - Direktverdampfer WTK2

- Energieerückgewinnungsektionen**
- Diagonal Plattentaucher PTD
 - Einstufig oder zweistufig mit Wirkungsgraden bis 90%
 - Rotationsaechter RT
 - Kondensations-Rotor, Enthaltpe-Rotor, Sorptions-Rotor
 - Kreislaufverbundsystem KV
 - Wärmerohre
 - Wärmerückgewinnung für Spezialanwendungen mittels Glasrohr bzw. Inox-Röhrentaechser

- Unit connections**
- Front panel SW
 - Intake / Outlet section A
 - Damper JS
 - Flexible connection ST
 - Intake / outlet grill AG
 - Weather louver WSG
 - Intake / outlet hood AH
 - Gravity damper SVK
 - Hybrid air humidifier (with compressed air)
 - Air washer
 - Contact pad evaporation humidifiers
 - Ultrasonic humidifiers
- Mixing box section**
- Simple mixing box M1
 - Double mixing box M2

- Filter sections**
- Panel filter FH, G2-G4, F5
 - V-bank filter VF, G2-G4, F5
 - Auto roll filter RF, G3
 - Bag filter TF, G4-F9
 - Compact filter TF, F5-F9
 - Absolute filter AF, H10-H14
 - Activated carbon filter KF
- Fan sections**
- Radial fan with belt drive VR
 - Plenum fan VF
 - Direct driven radial fan
 - TEC three phase motor, conform to IEC standard, single speed or two speed measuring device for air volume (analogue or digital)
 - Repair switch
 - Belt guard protection or grid for inspection door

- Heater section**
- Heating coil water / glycol WTH1
 - Condenser coil WTH2
 - Steam coil WTH3
 - Electric heater WTE
- Cooling section**
- Cooling coil water / glycol WTK1
 - Direct expansion coil WTK2

- Energy recovery section**
- Diagonal plate heat exchanger PTD
 - Single or double with efficiency up to 90%
 - Heat wheel RT
 - Condensation wheel, enthalpy wheel, sorption wheel
 - Run around coil system KV
 - Heat pipe
 - Energy recovery for special applications with glass tube or stainless steel tube exchanger

- Humidifier section**
- Steam humidifier DB
 - Electrode steam generator
 - Resistance steam generator
 - Gas fired steam generator
 - Steam distribution systems for available on site steam
 - Adiabatic humidifier systems
 - High pressure atomisation with nozzles
 - Hybrid air humidifier (with compressed air)
- Diffuser section D**
- Perforated sheet diffuser
 - Cone diffuser
 - Pyramid diffuser
- Antifrost frame section FR**
- Plenum L
- Silencer sections**
- Attenuation at 250 Hz from 1,4 to 40 dB depending on splitter length
 - Sound attenuation off silencers
 - Data referring to ISO 7235 / DIN 45646
 - Splitter type 105 R + F, Splitter with 200 mm, Distance 105 mm, Relative section 1 m³
- Nominal length in mm:**
610, 915, 1220, 1525, 1830, 2135
- Control unit**
- Switchboard integrated in the AHU, all connections for mains supply respectively external inputs prepared, main switch for cutting the complete AHU power supply, fuses and over current protection for all necessary components.
- Programmable RAM controls with alpha-numeric graphic display and one-button navigation, PDU interface, menu levels: manual / emergency, modem modules for advanced telecommunication (diagnosis, parameter download and maintenance). Controls individually designed and adjusted to the AHU configuration.



A

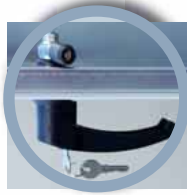
Манометр
Manometer
Manometer



B



C



Дверная ручка
Türschloss
Door lock



Моторизованная
монтажная рельса
Motorauzugsschiene
Motor dismantle rail



D



E

- A** Электронное управление
- B** Аксессуары: окно и лампа
- C** Дренаж для промывки
- D** Безулицный вентилятор
- E** Вентилятор с клиноременной передачей

- A** Schalt- und Regelinrichtung
- B** Zubehör: Schauglas und Lampe
- C** Bodenablauf
- D** Freilaufendes Rad
- E** Radialventilator mit Riementrieb

- A** Electronic controls
- B** Accessories: inspection window and lamp
- C** Washing drain
- D** Plenum fan
- E** Radial fan with belt drive

Размеры секций
Abmessungen der
Gerätesektionen
Dimensions of air
handling unit sections

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Рекуператор Energy recovery		14	15	16	17	18	19	S		21	22	23	24	K	
													PT	WR							min.	max.						AF
1	6/3	610	305	L	915	305	610	305	610	305	610	1220	915	610	1220	915	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
2	9/3	915	305	L	915	305	610	305	610	305	610	1220	915	610	1220	915	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
3	6/6	610	610	L	1220	610	915	305	610	305	610	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
4	12/3	1220	305	L	915	305	610	305	610	305	610	1220	915	610	1220	915	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
5	9/6	915	610	L	1220	610	915	305	610	305	610	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
6	12/6	1220	610	L	1220	610	915	305	610	305	610	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
7	9/9	915	915	L	1525	610	1220	305	915	610	305	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
8	15/6	1525	610	L	1220	610	1220	305	915	610	305	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
9	12/9	1220	915	L	1830	610	1220	305	915	610	305	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
10	15/9	1525	915	L	1830	610	1220	305	915	610	305	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
11	12/12	1220	1220	L	1830	915	1525	305	915	610	305	1830	1220	2135	610	1525	610	1525	610	1525	610	2135	610	305	610	915		
12	18/9	1830	915	L	1830	610	1220	305	915	610	305	1220	1525	610	1220	1525	610	1220	915	1220	610	2135	610	305	610	915		
13	15/12	1525	1220	L	1830	915	1525	305	915	610	305	1830	1220	2135	610	1525	610	1525	610	1525	610	2135	610	305	610	915		
14	18/12	1830	1220	L	1830	915	1525	305	915	610	305	1830	1220	2135	610	1525	610	1525	610	1525	610	2135	610	305	610	915		
15	15/15	1525	1525	L	2440	915	1830	305	915	610	305	1830	1220	2440	610	1525	610	1525	610	1525	610	2440	610	305	610	915		
16	21/12	2135	1220	L	2135	915	1525	305	915	610	305	1830	1220	2135	610	1525	610	1525	610	1525	610	2135	610	305	610	915		
17	18/15	1830	1525	L	2440	915	1830	305	915	610	305	1830	1220	2440	610	1525	610	1525	610	1525	610	2440	610	305	610	915		
18	24/12	2440	1220	L	2135	915	1525	305	915	610	305	1830	1220	2135	610	1525	610	1525	610	1525	610	2135	610	305	610	915		
19	21/15	2135	1525	L	2440	915	1830	305	915	610	305	1830	1220	2440	610	1525	610	1525	610	1525	610	2440	610	305	610	915		
20	18/18	1830	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
21	24/15	2440	1525	L	2440	915	1830	305	915	610	305	1830	1220	2440	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2440	610	305	610	915		
22	21/18	2135	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
23	24/18	2440	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
24	24/18	2440	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
25	21/21	2135	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
26	27/18	2745	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
27	24/21	2440	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
28	30/18	3050	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
29	27/21	2745	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
30	24/24	2440	2440	L	3050	1525	2745	305	915	610	305	2745	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
31	33/18	3355	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
32	30/21	3050	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
33	27/24	2745	2440	L	3050	1525	2745	305	915	610	305	2745	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
34	36/18	3660	1830	L	2440	1220	2135	305	915	610	305	2135	1220	2745	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	2745	610	305	610	915		
35	33/21	3355	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
36	39/18	3965	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
37	30/24	3050	2440	L	3050	1525	2745	305	915	610	305	2745	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
38	36/21	3660	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
39	33/24	3355	2440	L	3050	1525	2745	305	915	610	305	2745	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
40	39/21	3965	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
41	36/24	3660	2440	L	3050	1525	2745	305	915	610	305	2745	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
42	42/21	4270	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
43	39/24	3965	2440	L	3050	1525	2745	305	915	610	305	2745	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
44	45/21	4575	2135	L	3050	1220	2440	305	915	610	305	2440	1220	3050	610	1830	1220	1830	1220	1830	610	3050	610	305	610	915		
45	42/24	4270	2440	L																								

SYCON 3 SE

Корпус состоит из модульных сэндвич-панелей без обрамления, толщиной 50 мм, с двойной стеной. Панели состоят из встроенных профильных рамок. Стyki исполнения внахлест из оцинкованной стали, соединения проложены резиновым уплотнителем, что обеспечивает оптимальную герметичность.

Внутренние и наружные стены имеют гладкую поверхность, что облегчает чистку. Изоляционный слой из минераловатных плит приклеен к обеим сторонам. Изоляция устойчива к вибрации, не гниет и не горит (в соответствии с Классом А, ONORM 3800, при плотности 70 кг/м³). Коэффициент теплопроводности панели - 1,0 Вт/м²К (в соответствии с DIN 4108). Звукопоглощение - P_w = 34 дБ (в соответствии с DIN 52210-3).

Притонные установки укомплектованы сервисными дверями, для доступа к внутренним частям установки. Конструкция дверей идентична конструкции панелей. Дверная рама изготовлена из алюминия с резиновой прокладкой и оснащена безопасным замком.

Возможные типы дверей:

- На болтах (TRS)
- Съемная инспекционная панель (TRA)
- Съемная панель на болтах (TRA-B)

Данные по панелям в соответствии с EN 1886:

- Прочность корпуса класс 2A
- Воздухопроницаемость корпуса при -400 Па класс В
- Воздухопроницаемость корпуса при +700 Па класс В
- Воздухопроницаемость фильтра класс F9
- Теплопроводность класс Т4
- Тепловой мост класс ТВ 3
- Звукопоглощение R_w (DIN 52210-03): 34дБ
- Звукопоглощение панели сертифицировано в соответствии с EN 1886 и EN ISO 3744

Hz	125	150	1000	2000	4000	8000
dB	8	14	23	31	40	41
	48					

Данные значения относятся к внутренней и внешней панели толщиной 0,7 мм.

Представленные данные сертифицированы в соответствии с EN ISO 3053.

Теплообменники сертифицированы в соответствии с EUROVENT Стандарт 6/C /005/1997

Показатели панели (3 SE Стандарт):

- Внутренняя поверхность оцинкованная сталь.....0,7 мм
- Наружная поверхность оцинкованная сталь.....0,7 мм
- Покрытие и перегородки.....оцинкованы
- Толщина изоляции.....30 мм
- Коэффициент теплопроводности.....1,000 Вт/м²К
- Плотность изоляции.....70 кг/м³

SYCON 5 SE

Корпус состоит из модульных сэндвич-панелей без обрамления, толщиной 50 мм, с двойной стеной. Панели состоят из встроенных профильных рамок. Стyki исполнения внахлест из оцинкованной стали, соединения проложены резиновым уплотнителем, что обеспечивает оптимальную герметичность.

Внутренние и наружные стены имеют гладкую поверхность, что облегчает чистку. Изоляционный слой из минераловатных плит приклеен к обеим сторонам. Изоляция устойчива к вибрации, не гниет и не горит (в соответствии с Классом А, ONORM 3800, при плотности 70 кг/м³). Коэффициент теплопроводности панели - 1,0 Вт/м²К (в соответствии с DIN 4108). Звукопоглощение - P_w = 34 дБ (в соответствии с DIN 52210-3).

Притонные установки укомплектованы сервисными дверями, для доступа к внутренним частям установки. Конструкция дверей идентична конструкции панелей. Дверная рама изготовлена из алюминия с резиновой прокладкой и оснащена безопасным замком.

Возможные типы дверей:

- На болтах (TRS)
- Съемная инспекционная панель (TRA)
- Съемная панель на болтах (TRA-B)

Данные по панелям в соответствии с EN 1886:

- Прочность корпуса класс 2A
- Воздухопроницаемость корпуса при -400 Па класс В
- Воздухопроницаемость корпуса при +700 Па класс В
- Воздухопроницаемость фильтра класс F9
- Теплопроводность класс Т4
- Тепловой мост класс ТВ 3
- Звукопоглощение R_w (DIN 52210-03): 34дБ
- Звукопоглощение панели сертифицировано в соответствии с EN 1886 и EN ISO 3744

Hz	125	150	1000	2000	4000	8000
dB	8	14	27	35	37	43
	50					

Данные значения относятся к внутренней и внешней панели толщиной 0,7 мм.

Представленные данные сертифицированы в соответствии с EN ISO 3053.

Теплообменники сертифицированы в соответствии с EUROVENT Стандарт 6/C /005/1997

Показатели панели (5 SE Стандарт):

- Внутренняя поверхность оцинкованная сталь.....0,7 мм
- Наружная поверхность оцинкованная сталь.....0,7 мм
- Покрытие и перегородки.....оцинкованы
- Толщина изоляции.....50 мм
- Коэффициент теплопроводности.....0,64 Вт/м²К
- Плотность изоляции.....70 кг/м³

SYCON 5 SE T2 (Теплозащитное исполнение)

Корпус состоит из модульных сэндвич-панелей без обрамления, толщиной 50 мм, с двойной стеной. Панели состоят из встроенных профильных рамок. Стyki исполнения внахлест из оцинкованной стали, соединения проложены резиновым уплотнителем, что обеспечивает оптимальную герметичность.

Внутренние и наружные стены имеют гладкую поверхность, что облегчает чистку. Изоляционный слой из минераловатных плит приклеен к обеим сторонам. Изоляция устойчива к вибрации, не гниет и не горит (в соответствии с Классом А, ONORM 3800, при плотности 70 кг/м³). Коэффициент теплопроводности панели - 1,0 Вт/м²К (в соответствии с DIN 4108). Звукопоглощение - P_w = 34 дБ (в соответствии с DIN 52210-3).

Притонные установки укомплектованы сервисными дверями, для доступа к внутренним частям установки. Конструкция дверей идентична конструкции панелей. Дверная рама изготовлена из алюминия с резиновой прокладкой и оснащена безопасным замком.

Возможные типы дверей:

- На болтах (TRS)
- Съемная инспекционная панель (TRA)
- Съемная панель на болтах (TRA-B)

Данные по панелям в соответствии с EN 1886:

- Прочность корпуса класс 2A
- Воздухопроницаемость корпуса при -400 Па класс В
- Воздухопроницаемость корпуса при +700 Па класс В
- Воздухопроницаемость фильтра класс F9
- Теплопроводность класс Т4
- Тепловой мост класс ТВ 3
- Звукопоглощение R_w (DIN 52210-03): 34дБ
- Звукопоглощение панели сертифицировано в соответствии с EN 1886 и EN ISO 3744

Hz	125	150	1000	2000	4000	8000
dB	7	19	24	35	35	40
	48					

Данные значения относятся к внутренней и внешней панели толщиной 0,7 мм.

Представленные данные сертифицированы в соответствии с EN ISO 3053.

Теплообменники сертифицированы в соответствии с EUROVENT Стандарт 6/C /005/1997

Показатели панели (5 SE T2 Стандарт):

- Внутренняя поверхность оцинкованная сталь.....0,7 мм
- Наружная поверхность оцинкованная сталь.....0,7 мм
- Покрытие и перегородки.....оцинкованы
- Толщина изоляции.....50 мм
- Коэффициент теплопроводности.....0,57 Вт/м²К
- Плотность изоляции.....70 кг/м³

ОПЦИОННЫЕ АКСЕССУАРЫ

Погодозащитное исполнение

- Защитная крыша
- Дополнительное уплотнение панелей и водонепроницаемые сервисные двери

Гигиеническое исполнение

- Все компоненты могут быть удалены через большие сервисные двери
- Все секции одной установки имеют один дренажный поддон.
- Панели с прокладкой, стойкой как к пару, так и к любым дезинфицирующим и чистящим средствам

Специальные материалы

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- Эпоксидное покрытие
- Порошковое покрытие



SYCON 3 SE

Gehäuse in doppelwandiger, rahmenloser Bauweise aus versetzt angeordneten, modularen Sandwich-Paneelen 30mm stark. Die Platte hat einen integrierten Profilrahmen mit doppelt umlaufender, mechanisch engemittelter Hohlkörper-Profilgummidichtung und ist somit im Über- bzw. Unterdruckbereich vollkommen dicht. Die Platten werden mit Montagetaschen untereinander verbunden.

Die Systemeinheitswandelemente weisen innen wie außen glatte, gut zu reinigende Wandungen auf. Der Isolationskern besteht aus beidseitig verklebten verortungs- und rüttelfesten, nicht brennbaren Mineralwollplatten, nach Brandschutzklasse A (entspricht *ÖNORM 3800*) und mit mindestens 70 kg/m³ Dichte.

Wärmedurchgangskoeffizient $k = 1,0$ W/m²K nach *DIN 4108* Schalldämm-Maß $R_w = 34$ dB nach *DIN 52210-3*. Die Platten-Systemelemente werden auf verschraubten, verzinkten Grundrahmen befestigt. Bedienungs- und Wartungstüren in Gehäusewandstärke mit Schnellverschlüssen sind ohne Werkzeug zu öffnen.

Die Lüftungsgeräte werden mit den notwendigen Inspektions- bzw. Wartungstüren ausgestattet (gleichbleibende Stärke und Ausführung wie die Paneele), Türrahmen aus Aluminium inklusive Hohlprofil-Türdichtung mit verschweißten Ecken, einstellbare Scharniere sowie mit Sicherheitsverschlüssen.

Mögliche Türvarianten

- Scharniertür (TRS)
- Abnehmbare Wartungsdeckel (TRA)
- Abschraubbare Wartungsdeckel (TRA-E)

Gehäusedaten EUROVENT zertifiziert nach EN 1886

- Mechanische Festigkeit des Gehäuses: Klasse 2A
- Luftdichtheit des Gehäuses -400 Pa: Klasse B
- Luftdichtheit des Gehäuses +700 Pa: Klasse B
- Filter-Bypassleakage: Klasse F9
- Wärmedurchgang Gehäus: Klasse T4
- Wärmebrückenfaktor: Klasse TB3

- Schalldämm-Maß R_w (nach *DIN 52210-03*): 34dB
- Schalldämmung des Paneels zertifiziert nach *EN 16886* und *EN ISO 3744*:

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
DkL dB	8	14	23	31	40	41	48

Die angegebenen Werte beziehen sich auf Stahlblech Innen- und Außenblechstärke 0,7 mm. Die Genauigkeit der berechneten Schalldaten ist von EUROVENT zertifiziert.

Leistungsdaten nach *EN ISO 30653* zertifiziert. Wärmetauscher zertifiziert nach EUROVENT Rating Standard 6/C/005/1997.

Ausführung (3 SE Standard)

- Innen: Stahlblech verzinkt 0,7 mm
- Außen: Stahlblech verzinkt 0,7 mm
- Führungen und Abdeckbleche: verzinkt
- Isolierdicke der Wandungen: 30mm
- Kalkulierte Wärmedurchgangszahl: 1,00 W/m²K
- Isolierung Dichte: 70 kg/m³

SYCON 5 SE

Gehäuse in doppelwandiger, rahmenloser Bauweise aus versetzt angeordneten, modularen Sandwich-Paneelen 50mm stark. Die Platte hat einen integrierten Profilrahmen mit doppelt umlaufender, mechanisch engemittelter Hohlkörper-Profilgummidichtung und ist somit im Über- bzw. Unterdruckbereich vollkommen dicht. Die Platten werden mit Montagetaschen untereinander verbunden.

Die Systemeinheitswandelemente weisen innen wie außen glatte, gut zu reinigende Wandungen auf. Der Isolationskern besteht aus beidseitig verklebten verortungs- und rüttelfesten, nicht brennbaren Mineralwollplatten, nach Brandschutzklasse A (entspricht *ÖNORM 3800*) und mit mindestens 70 kg/m³ Dichte.

Wärmedurchgangskoeffizient $k = 0,64$ W/m²K nach *DIN 4108* Schalldämm-Maß $R_w = 34$ dB nach *DIN 52210-3*. Die Platten-Systemelemente werden auf verschraubten, verzinkten Grundrahmen befestigt. Bedienungs- und Wartungstüren in Gehäusewandstärke mit Schnellverschlüssen sind ohne Werkzeug zu öffnen.

Die Lüftungsgeräte werden mit den notwendigen Inspektions- bzw. Wartungstüren ausgestattet (gleichbleibende Stärke und Ausführung wie die Paneele), Türrahmen aus Aluminium inklusive Hohlprofil-Türdichtung mit verschweißten Ecken, einstellbare Scharniere sowie mit Sicherheitsverschlüssen.

Mögliche Türvarianten

- Scharniertür (TRS)
- Abnehmbare Wartungsdeckel (TRA)
- Abschraubbare Wartungsdeckel (TRA-E)

Gehäusedaten EUROVENT zertifiziert nach EN 1886

- Mechanische Festigkeit des Gehäuses: Klasse 2A
- Luftdichtheit des Gehäuses -400 Pa: Klasse B
- Luftdichtheit des Gehäuses +700 Pa: Klasse B
- Filter-Bypassleakage: Klasse F9
- Wärmedurchgang Gehäus: Klasse T3
- Wärmebrückenfaktor: Klasse TB3

- Schalldämm-Maß R_w (nach *DIN 52210-03*): 34dB
- Schalldämmung des Paneels zertifiziert nach *EN 16886* und *EN ISO 3744*:

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
DkL dB	8	14	27	35	37	43	50

Die angegebenen Werte beziehen sich auf Stahlblech Innen- und Außenblechstärke 0,7 mm. Die Genauigkeit der berechneten Schalldaten ist von EUROVENT zertifiziert.

Leistungsdaten nach *EN ISO 30653* zertifiziert. Wärmetauscher zertifiziert nach EUROVENT Rating Standard 6/C/005/1997.

Ausführung (5 SE Standard)

- Innen: Stahlblech verzinkt 0,7 mm
- Außen: Stahlblech verzinkt 0,7 mm
- Führungen und Abdeckbleche: verzinkt
- Isolierdicke der Wandungen: 50mm
- Kalkulierte Wärmedurchgangszahl: 0,64 W/m²K
- Isolierung Dichte: 70 kg/m³

SYCON 5 SE T2 (Gehäuseausführung mit thermischer Trennung)

Gerätgehäuse in doppelwandiger, rahmenloser Bauweise aus versetzt angeordneten, modularen Sandwich-Paneelen 50 mm dick, Paneele mit einem integrierten thermisch entkoppelten Profilgummidichtung und ist somit im Über- bzw. Unterdruckbereich zur Erreichung des optimalen und gleichen Dichtheitsgrades im Überdruck- wie im Unterdruckbereich.

Die Systemeinheitswandelemente weisen innen wie außen glatte, gut zu reinigende Wandungen auf. Der Isolationskern besteht aus beidseitig verklebten verortungs- und rüttelfesten, nicht brennbaren Mineralwollplatten, nach Brandschutzklasse A (entspricht *ÖNORM 3800*) und mit mindestens 70 kg/m³ Dichte.

Wärmedurchgangskoeffizient $k = 0,57$ W/m²K nach *DIN 4108* Schalldämm-Maß $R_w = 34$ dB nach *DIN 52210-3*. Die Platten-Systemelemente werden auf verschraubten, verzinkten Grundrahmen befestigt. Bedienungs- und Wartungstüren in Gehäusewandstärke mit Schnellverschlüssen sind ohne Werkzeug zu öffnen.

Die Lüftungsgeräte werden mit den notwendigen Inspektions- bzw. Wartungstüren ausgestattet und sind mit einer EPDM-Dichtung thermisch entkoppelt, besitzen einstellbare Scharniere sowie Sicherheitsverschlüsse. Der Türrahmen besteht aus einem glasfaserverstärkten Kunststoffrahmen.

Mögliche Türvarianten

- Scharniertür (TRS)
- Abnehmbare Wartungsdeckel (TRA)
- Abschraubbare Wartungsdeckel (TRA-E)

Gehäusedaten EUROVENT zertifiziert nach EN 1886

- Mechanische Festigkeit des Gehäuses: Klasse 2A
- Luftdichtheit des Gehäuses -400 Pa: Klasse B
- Luftdichtheit des Gehäuses +700 Pa: Klasse B
- Filter-Bypassleakage: Klasse F9
- Wärmedurchgang Gehäus: Klasse T2
- Wärmebrückenfaktor: Klasse TB2

- Schalldämm-Maß R_w (nach *DIN 52210-03*): 34dB
- Schalldämmung des Paneels zertifiziert nach *EN 16886* und *EN ISO 3744*:

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
DkL dB	7	19	24	35	35	40	48

Die angegebenen Werte beziehen sich auf Stahlblech Innen- und Außenblechstärke 0,7 mm. Die Genauigkeit der berechneten Schalldaten ist von EUROVENT zertifiziert.

Leistungsdaten nach *EN ISO 30653* zertifiziert. Wärmetauscher zertifiziert nach EUROVENT Rating Standard 6/C/005/1997.

Ausführung (5 SE T2 Standard)

- Innen: Stahlblech verzinkt 0,7 mm
- Außen: Stahlblech verzinkt 0,7 mm
- Führungen und Abdeckbleche: verzinkt
- Isolierdicke der Wandungen: 50mm
- Kalkulierte Wärmedurchgangszahl: 0,57 W/m²K
- Isolierung Dichte: 70 kg/m³

OPTIONALES ZUBEHÖR (alle Gehäusestypen)

Wetterfest

- Weiterfestes Dach mit Tropfmasse
- Eindichtung der Paneele und großflächige wasserdichte Befestigungstüren

Hygiene

- Alle Einbauteile ausziehbar
- Bodenpaneel als Wanne in geneigter Ausführung gefertigt
- Paneelstöße innen mit dauerelastischer, fungizider gegen alle bisher bekannten Desinfektionsmittel resistenter Dichtmasse – fugenlos und dampflicht ausgeklebt

Sondermaterialien

- Verzinktes Stahlblech beschichtet
- Edelstahl (V2A) *DIN 1.4307*
- Peralumal
- Höhere Gehäuseblechstärken auf Anfrage

ATEX-Ausführung

- Auf Anfrage (gemäß Richtlinie 94/9/EG)



SYCON 3 SE

Casing with double skin system, frameless sectionalised modular sandwich panels with a thickness of 30 mm. Panels with integral profiled frames incorporating double hollow rolled rubber seals to ensure optimal and even sealing efficiency pressure side and depression side. The coupling of adjacent sections is secured by the use of galvanized lap connectors.

Internal and external panel walls have a smooth finish to simplify cleaning. Insulation layer glued on both sides and consisting of rot-resistant, anti-vibration and non-combustible mineral wool slabs complying with Fire Prevention Class A according to *ÖNORM 3800* with a density of 70 kg/m³.

The panel reach an u-value of 1.0 W/m²K according to *DIN 4109* and an sound absorbing value of *Rw* = 34dB according to *DIN 52210-3*.

The air handling units are equipped with large dimensioned access doors in same thickness and execution as panels, door frame made of aluminium, special rubber seal with welded corners, adjustable hinges and safety locks.

Possible door types

- Hinged door (TRS)
- Removable inspection panel (TRA)
- Screwed removable panel (TRA-E)

Certified data of AHU casing conform to EN 1886

- Casing strength: *class 2A*
- Casing air leakage at -400 Pa: *class B*
- Casing air leakage at +700 Pa: *class B*
- Filter bypass leakage: *class F9*
- Thermal transmittance: *class T4*
- Thermal bridging factor: *class TB3*

- Sound attenuation *Rw* (DIN 52210-03): 34dB
- Sound attenuation of the panel certified in compliance with *EN 1886* and *EN ISO 3744*

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Dkt. dB	18	14	23	31	40	41	48

The given values relate to inner and outer skin thickness 0,7 mm.

Performance data certified in compliance with *EN ISO 3063*.

Heat exchangers certified in compliance with EUROVENT Rating Standard 67C/005/1997.

Panel executions (3 SE Standard)

- Inner skin: galvanized sheet 0,7 mm
- Outer skin: galvanized sheet 0,7 mm
- Rails and covers galvanized
- Insulation thickness: 30 mm
- Heat transfer coefficient: 1,00 W/m²K
- Insulation density: 70 kg/m³

SYCON 5 SE

Frameless sectionalised modular sandwich panels with a thickness of 50 mm.

Panels with integral profiled frames incorporating double hollow rolled rubber seals to ensure optimal and even sealing efficiency pressure side and depression side. The coupling of adjacent sections is secured by the use of galvanized lap connectors.

Internal and external panel walls have a smooth finish to simplify cleaning. Insulation layer glued on both sides and consisting of rot-resistant, anti-vibration and non-combustible mineral wool slabs complying with Fire Prevention Class A according to *ÖNORM 3800* with a density of 70 kg/m³.

The panel reach an u-value of 0.64 W/m²K according to *DIN 4109* and an sound absorbing value of *Rw*= 34 dB according to *DIN 52210-3*.

The air handling units are equipped with large dimensioned access doors in same thickness and execution as panels, door frame made of aluminium, special rubber seal with welded corners, adjustable hinges and safety locks.

Possible door types

- Hinged door (TRS)
- Removable inspection panel (TRA)
- Screwed removable panel (TRA-E)

Certified data of AHU casing conform to EN 1886

- Casing strength: *class 2A*
- Casing air leakage at -400 Pa: *class B*
- Casing air leakage at +700 Pa: *class B*
- Filter bypass leakage: *class F9*
- Thermal transmittance: *class T3*
- Thermal bridging factor: *class TB3*

- Sound attenuation *Rw* (DIN 52210-03): 34dB
- Sound attenuation of the panel certified in compliance with *EN 1886* and *EN ISO 3744*

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Dkt. dB	18	14	27	35	37	43	50

The given values relate to inner and outer skin thickness 0,7 mm.

Performance data certified in compliance with *EN ISO 3063*.

Heat exchangers certified in compliance with EUROVENT Rating Standard 67C/005/1997.

Execution (5 SE Standard)

- Inner skin: galvanized sheet 0,7 mm
- Outer skin: galvanized sheet 0,7 mm
- Rails and covers galvanized
- Insulation thickness: 50 mm
- Heat transfer coefficient: 0,64 W/m²K
- Insulation density: 70 kg/m³

SYCON 5 SET2 (Casing in thermal break execution)

Casing with double skin system, frameless sectionalised modular sandwich panels with a thickness of 50 mm.

Panels with integrated thermal break profile frame and double hollow rolled rubber seals to ensure optimal and even sealing efficiency pressure side and depression side. The coupling of adjacent sections is secured by the use of galvanized lap connectors.

Internal and external panel walls have a smooth finish to simplify cleaning. Insulation layer glued on both sides and consisting of rot-resistant, anti-vibration and non-combustible mineral wool slabs complying with Fire Prevention Class A according to *ÖNORM 3800* with a density of 70 kg/m³.

The panel reach an u-value of 0.57 W/m²K according to *DIN 4109* and an sound absorbing value of *Rw*= 34 dB according to *DIN 52210-3*.

The air handling units are equipped with large dimensioned access doors with a thermal break EPDM sealing, with a door frame made of reinforced plastic, adjustable hinges and safety locks.

Possible door types

- Hinged door (TRS)
- Removable inspection panel (TRA)
- Screwed removable panel (TRA-E)

Certified data of AHU casing conform to EN 1886

- Casing strength: *class 2A*
- Casing air leakage at -400 Pa: *class B*
- Casing air leakage at +700 Pa: *class B*
- Filter bypass leakage: *class F9*
- Thermal transmittance: *class T2*
- Thermal bridging factor: *class TB2*

- Sound attenuation *Rw* (DIN 52210-03): 34dB
- Sound attenuation of the panel certified in compliance with *EN 1886* and *EN ISO 3744*

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Dkt. dB	17	19	24	35	35	40	48

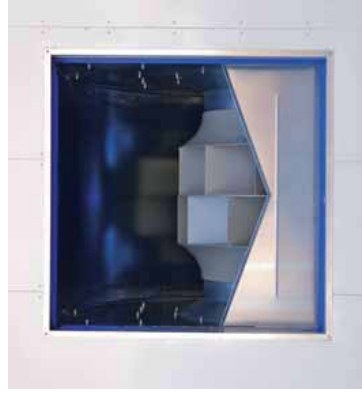
The given values relate to inner and outer skin thickness 0,7 mm.

Performance data certified in compliance with *EN ISO 3063*.

Heat exchangers certified in compliance with EUROVENT Rating Standard 67C/005/1997.

Execution (5 SET2 Standard)

- Inner skin: galvanized sheet 0,7 mm
- Outer skin: galvanized sheet 0,7 mm
- Rails and covers galvanized
- Insulation thickness: 50 mm
- Heat transfer coefficient: 0,57 W/m²K
- Insulation density: 70 kg/m³



OPTIONAL ACCESSORIES (all casing types)

Weatherproof execution

- Weatherproof canopy
- Additional sealing of the panels and watertight

Hygienic execution

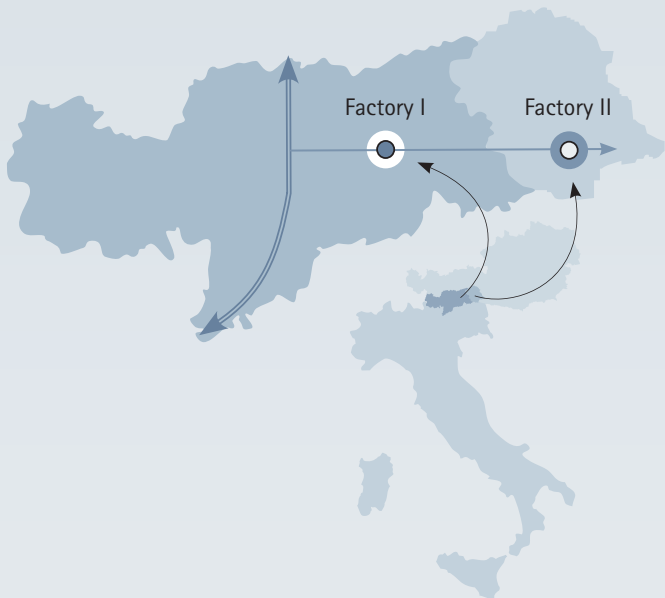
- All components can be removable
- Floor panel made as inclined drain pan
- Inner panel connections sealed with special sealant, steam tight, resistant to all known disinfectants and cleaning agents

Special materials

- Galvanised coated steel
- ESstainless steel (V2A) *DIN 1.4301*
- Aluminium
- Higher casing skin thicknesses on request

ATEX-Execution

- On request (in compliance with 94/9 EC)



Euroclima Ges.m.b.H.
Vertriebsbüro Wien
Gärtnergasse 3/7+8
A-1030 Wien
Tel. +43 (0)1/71 34 55-5
Fax +43 (0)1/71 34 55-7

Euroclima GmbH
Vertriebsbüro München
Lindberghstraße 5
D-82178 Puchheim
Tel. +49 (0)89 84 20 36
Fax +49 (0)89 8 40 23 04

Euroclima S.p.A.
Ufficio vendita
Via Fabio Filzi, 27
I-20124 Milano
Tel. +39 02 66 98 50 44
Fax +39 02 6 69 47 24

WWW.PEER-TO-BEKT.COM



(Factory I)

Euroclima AG / SpA

J.-G.-Mahl-Straße 1 b
I-39031 Bruneck / *Brunico*

Tel. +39 0474 57 09-00
Telefax 0474 55 53 00
office@euroclima.it

(Factory II)

Euroclima Apparatebau Ges.m.b.H.

Arnbach 88
A-9920 Sillian

Tel. +43 (0)48 42 6 66-1 (-2)
Telefax 0 48 42 6 66-1 24
office@euroclima.at

euroclima